

vinità è posto qui nel vocativo invece che nel dativo. È questa una particolarità che, per quanto io sappia, non trova riscontro in altri testi epigrafici ¹.

4. Frammento di lastra di marmo bianco (fig. 5) ; è conservato il margine sinistro. Altezza m. 0,21, larghezza m. 0,29, spessore m. 0,08. Lettere irregolari alte circa m. 0,014; da notarsi anche qui la forma greca Ξ della *E* latina. Rinvenuto nello scavo delle terme romane in località Amygdalona, dove probabilmente fu reimpiegato in qualche tardo restauro. Nel museo di Coo (n. inv. ED 187).

.....
tendunt ut in domibu(s) a o m[---
municipibus mereant civi[---
stricta taenacis observan]tiae ---
origene curiales rimand[----
 5 *functionum publicarum]m ---*
sum vigorem salutaris[---
[- - ri?]goribus praeteri]ti ---
[- -] r[. . .] edic [- - - -

La lettura del testo non è facile e ancora meno facile ne è l'interpretazione. Dato lo stato di frammentarietà, non saprei dare un'integrazione che abbia qualche parvenza di fondamento. Si può dire soltanto che si tratta di una delle tante ordinanze imperiali che riguardano i *curiales* o decurioni municipali. Ma il frammento non sembra riferirsi a nessuna delle molte disposizioni riportate nel Codice Teodosiano nel capitolo *de curialibus* del libro XII.

Il testo va attribuito al quarto o quinto secolo. Esso fu inciso nel marmo così come in altre città dell'Asia furono pubblicate costituzioni e rescritti imperiali ². Dissi già sopra che il latino era oramai compreso da tutti gli isolani e che non c'era bisogno di traduzioni greche.

¹ Non so se si possa citare a tale proposito l'iscrizione numidica *C. I. L.*, VIII, 4764 = Dessau, 644 : *Multis (tricenariis) vestris, dddd. nmm. Diocletiani | et Maximiane aeterni Augg. et Constanti | et [Maximiane]*

nobb. Caess., ob felicissi | nmm diem (tricenarium) vestrorum Victorias fecit ordo | nmm(icipi) nostri ecc.

² *C. I. L.*, III, 352, 355, 412, 448 ecc.

FINITO DI STAMPARE
NELLE OFFICINE DELL'ISTITUTO ITALIANO D'ARTI GRAFICHE DI BERGAMO
IL 20 DICEMBRE 1940-XIX